



2012

www.hagueacademy.nl

PROGRAMME DE LA SESSION DE COURS 2012**DROIT INTERNATIONAL PUBLIC**

Mahnoush H. ARSANJANI, ancien directeur, Division de la codification du bureau des affaires juridiques des Nations Unies, New York
9 juillet

Conférence inaugurale (Les Nations Unies et la formation du droit international)*

Serge SUR, professeur à l'Université Paris II (Panthéon-Assas)
9-27 juillet

Cours général (La créativité du droit international)

Loretta ORTIZ AHLF, professeur à l'Université Iberoamericana, Mexico D.F.
9-13 juillet

Migrants sans papiers et droits de l'homme*

Nassib G. ZIADÉ, ancien Secrétaire général adjoint, Centre international pour le règlement des différends relatifs aux investissements (CIRDI), Banque mondiale, Washington D.C.
9-13 juillet

L'indépendance des instances d'arbitrage établies dans le cadre des organisations internationales

YEE Sienho, professeur *Changjiang Xuezh*e au Wuhan University Institute of International Law, Chine
16-20 juillet

Le *jus cogens* à la Cour internationale de Justice*

Abdulqawi YUSUF, juge à la Cour internationale de Justice
16-20 juillet

L'Union africaine et le droit international*

Christophe SWINARSKI, ancien conseiller juridique au CICR, Genève
23-27 juillet

Effets pour l'individu des régimes de protection de droit international

Masaharu YANAGIHARA, professeur à l'Université Kyushu, Japon
23-27 juillet

Importance en Europe et en Asie orientale de l'histoire du droit des gens*

DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ

Didier OPERTTI BADÁN, professeur à l'Université catholique de Montevideo
30 juillet

Conférence inaugurale (Conflit de lois et droit uniforme dans le droit international privé contemporain : dilemme ou convergence?)

Jürgen BASEDOW, directeur de l'Institut Max Planck pour le droit privé comparé et international, Hambourg
6-17 août

Cours général (Le droit de la société ouverte)*

Nerina BOSCHIERO, professeur à l'Université de Milan
30 juillet-3 août

Les sanctions économiques prises par le Conseil de sécurité sous l'angle du droit international privé*

CHEN Weizuo, professeur à l'Université Tsinghua, Pékin
30 juillet-3 août

La nouvelle codification du droit international privé chinois

Andrey LISITSYN-SVETLANOV, professeur à l'Institut d'Etat et du droit, Académie des sciences de Russie, Moscou
30 juillet-3 août

L'application en droit international privé d'un droit public étranger : une approche comparative*

Christian KOHLER, directeur général honoraire à la Cour de justice de l'Union européenne, Luxembourg
6-10 août

L'autonomie de la volonté des particuliers : un principe universel entre libéralisme et étatismes

Maria Blanca NOODT TAQUELA, professeur à l'Université de Buenos Aires
6-10 août

L'application des règles conventionnelles ou internes les plus favorables pour faciliter la coopération en matière de droit international privé*

Mathias AUDIT, professeur à l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense
13-17 août

Bioéthique et droit international privé

Richard H. KREINDLER, professeur à l'Université de Münster
13-17 août

La compétence-compétence face à l'illicéité dans les contrats et les conventions d'arbitrage*

* Cours donné en anglais, interprété simultanément en français.

SÉMINAIRES DESTINÉS AUX CANDIDATS AU DIPLÔME ET AUX ÉTUDIANTS DE HAUT NIVEAU

Directeurs d'études

Première période

section de langue française : **Raphaële RIVIER**, professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

section de langue anglaise : **Ben SAUL**, professeur adjoint à la Sydney Law School

Deuxième période

section de langue française : **Arnaud NUYS**, professeur à l'Université libre de Bruxelles

section de langue anglaise : **Richard F. OPPONG**, professeur adjoint à la Thompson Rivers University, Canada

En complément des cours et séminaires, les étudiants ont la possibilité de participer à des visites ou à des conférences relatives aux institutions judiciaires et juridiques ayant leur siège à La Haye. En 2011, les institutions concernées ont été les suivantes : Conférence de La Haye de droit international privé, Cour internationale de Justice, Cour pénale internationale, Cour permanente d'arbitrage, Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, Tribunal spécial pour le Liban, Tribunal spécial pour la Sierra Leone. Les visites et certaines conférences ont été organisées par l'Association des auditeurs et anciens auditeurs de l'Académie (AAA).

CENTRE D'ÉTUDE ET DE RECHERCHE

20 août-7 septembre 2012

La participation aux travaux du Centre est réservée à des juristes hautement qualifiés par leur maturité intellectuelle et leurs connaissances déjà acquises en droit international.

Les participants doivent assister sans interruption aux travaux dirigés en français ou en anglais, en deux groupes d'environ douze participants, et réaliser un travail personnel de recherche. Le sujet retenu est

LA CRIMINALITÉ EN MER*Directeurs d'études :*

pour la section de langue française : **D^r Kimberley N. TRAPP**, maître de conférences au Newnham College, Université de Cambridge

pour la section de langue anglaise : **D^r Douglas GUILFOYLE**, maître de conférences à l'University College de Londres

Les participants seront sélectionnés par le Curatorium de l'Académie sur la base de leurs qualifications scientifiques. Les candidatures avec un dossier complet doivent être en possession du Secrétariat de l'Académie par courrier adressé *avant le 1^{er} avril*.

PROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT POUR PRATICIENS (Droit international privé et public)

15-21 janvier 2012

RESPONDING TO THE CHALLENGES OF NATURAL AND INDUSTRIAL CATASTROPHES – NEW DIRECTIONS FOR INTERNATIONAL LAW

Les cours de perfectionnement s'adressent à un public de professionnels du secteur public ou privé : magistrats, avocats, conseillers juridiques d'entreprise, responsables des stratégies internationales des entreprises et des implantations à l'étranger, personnel dans l'administration de la justice, de la police, ou dans le domaine des relations économiques internationales, membres des services des affaires étrangères, diplomates, économistes, journalistes, etc. Ces cours sont donc destinés à des personnes confrontées à des questions de droit international dans leur profession et qui éprouvent le besoin de les replacer dans une approche systématique afin de pouvoir mieux les utiliser et faire face dans de meilleures conditions à des interlocuteurs ou partenaires juristes.

La huitième session aura lieu à l'Académie de droit international de La Haye pour un groupe de vingt-cinq participants environ.

Les cours, donnés en anglais sans traduction, auront lieu du 15 au 21 janvier 2012 et porteront sur *Responding to the Challenges of Natural and Industrial Catastrophes – New Directions for International Law*.

Le programme détaillé peut être consulté sur le site de l'Académie. La date limite d'envoi des dossiers de candidature est fixée au **31 août 2011**.

PROGRAMME EXTÉRIEUR DE L'ACADÉMIE

Il s'agit d'un programme qui a été mis en œuvre en 1969 et qui comporte l'envoi de professeurs tour à tour dans des pays d'Afrique, d'Amérique latine ou d'Asie pour y tenir des sessions de deux semaines sur des sujets susceptibles d'intéresser spécialement chacune de ces régions. Les sessions du programme extérieur sont financées par des subventions de plusieurs Etats ainsi que par le pays hôte de la session.

Le programme extérieur 2012 est prévu à Buenos Aires. La date et le thème de la session seront publiés sur le site de l'Académie au début de l'année 2012.

PUBLICATIONS DE L'ACADÉMIE

Les cours d'été de l'Académie ont été publiés depuis l'origine dans le ouvrage *Recueil des cours*, qui compte aujourd'hui plus de trois cent cinquante volumes, et tous les ouvrages publiés à ce jour ont été mis en ligne et peuvent être consultés moyennant un des abonnements proposés (voir le site de Brill : <http://www.brill.nl>). Les travaux du Centre d'étude et de recherche sont publiés dans la collection Les livres de droit de l'Académie et les actes des colloques font l'objet d'une publication spécifique. Enfin, depuis 2008 certains cours sont publiés en livres de poche et vendus à un prix accessible à tous.

Des informations complémentaires sur les publications et sur les différentes activités de l'Académie sont disponibles sur son site : www.hagueacademy.nl.

Curatorium de l'Académie*Président*

B. BOUTROS-GHALI président de la Commission nationale égyptienne des droits de l'homme ; ancien secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

Vice-Président

E. JAYME professeur émérite de l'Institut de droit international privé étranger et de droit international privé et commercial, Heidelberg

Membres

G. BASTID-BURDEAU professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

A. A. CANÇADO TRINDADE juge à la Cour internationale de Justice ; ancien juge et ancien président de la Cour interaméricaine des droits de l'homme

J.-A. CARRILLO-SALCEDO professeur émérite de l'Université de Séville ; ancien juge à la Cour européenne des droits de l'homme

J. CRAWFORD *Whewell Professor*, Lauterpacht Centre for International Law, University of Cambridge

F. P. FELICIANO ancien président, organe d'appel, OMC ; ancien *Senior Associate Justice*, Cour suprême des Philippines

D. P. FERNANDEZ ARROYO professeur à l'Université Complutense de Madrid et à l'école de droit de Sciences Po, Paris

B. HESS *Group Legal Director*, membre de l'Executive Committee Royal Dutch Shell Group

M. JÄNTERÄ-JAREBORG professeur et ancien doyen de la faculté de droit de l'Université d'Uppsala

D. MOMTAZ professeur à l'Université de Téhéran

S. MURASE professeur à l'Université Sophia, Tokyo ; membre de la Commission du droit international de l'Organisation des Nations Unies

R. RANJEVA ancien juge et ancien vice-président de la Cour internationale de Justice

L.-A. SICILIANOS professeur à l'Université d'Athènes ; juge à la Cour européenne des droits de l'homme

A. V. M. STRUYCKEN professeur émérite de l'Université catholique de Nimègue ; ancien président de la Commission d'Etat néerlandaise de droit international privé

T. TREVES professeur à l'Université de Milan ; juge au Tribunal international du droit de la mer

P. D. TROOBOFF *Senior Counsel*, Covington & Burling LLP

XUE HONGJIN juge à la Cour internationale de Justice

Secrétaire général de l'Académie

Y. DAUDET professeur émérite de l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)



2012

www.hagueacademy.nl

PROGRAMME OF THE 2012 SESSION OF COURSES

PUBLIC INTERNATIONAL LAW

- Mahnoush H. ARSANJANI, Former Director, Codification Division of the United Nations Office of Legal Affairs, New York
9 July
Inaugural Lecture (The United Nations and International Law-Making)
Serge SUR, Professor at the University Paris II (Panthéon-Assas)
9-27 July
General Course (The Creativity of International Law)*
Loretta ORTIZ AHLF, Professor at Iberoamericano University, Mexico D.F.
9-13 July
Human Rights of Undocumented Migrants
Nassib G. ZIADÉ, Former Deputy Secretary-General, International Centre for Settlement of Investment Disputes (ICSID), The World Bank, Washington D.C.
9-13 July
The Independence of Arbitral Bodies Established in the Framework of International Organizations*
YEE Sienho, Changjiang Xuezhong Professor at Wuhan University Institute of International Law, China
16-20 July
Jus Cogens at the International Court of Justice
Abdulqawi YUSUF, Judge at the International Court of Justice
16-20 July
The African Union and International Law
Christophe SWINARSKI, Former Legal Counsel of the ICRC, Geneva
23-27 July
Effects on Individuals of Protection Systems under International Law*
Masaharu YANAGIHARA, Professor at Kyushu University, Japan
23-27 July
Significance of the History of the Law of Nations in Europe and East Asia

PRIVATE INTERNATIONAL LAW

- Didier OPERTTI BADÁN, Professor at the Catholic University of Montevideo
30 July
Inaugural Lecture (Conflicts of Laws and Uniform Law In Contemporary Private International Law : Dilemma or Convergence ?*)
Jürgen BASEDOW, Director of the Max Planck Institute for Comparative and International Private Law, Hamburg
6-17 August
General Course (The Law of the Open Society)
Nerina BOSCHIERO, Professor at the University of Milan
30 July-3 August
The Private International Law Dimension of the Security Council's Economic Sanctions
CHEN Weizuo, Professor at Tsinghua University, Beijing
30 July-3 August
The New Codification of Chinese Private International Law*
Andrey LISITSYN-SVETLANOV, Professor at the Institute of State and Law, Russian Academy of Sciences, Moscow
30 July-3 August
Applying Foreign Public Law in Private International Law – A Comparative Approach
Christian KOHLER, Honorary Director-General at the Court of Justice of the European Union, Luxembourg
6-10 August
Party Autonomy in Private International Law: A Universal Principle between Liberalism and Statism*
Maria Blanca NOODT TAQUELA, Professor at the University of Buenos Aires
6-10 August
Applying the Most Favourable Treaty or Domestic Rules to Facilitate Private International Law Co-operation
Mathias AUDIT, Professor at the University of Paris Ouest Nanterre La Défense
13-17 August
Bioethics in Private International Law*
Richard H. KREINDLER, Professor at the University of Münster
13-17 August
Compétence-Compétence in the Face of Illegality in Contracts and Arbitration Agreements

* Lectures delivered in French, simultaneously interpreted into English.

SEMINARS FOR DIPLOMA CANDIDATES AND POSTGRADUATE STUDENTS

Directors of Studies

First Period

- English-speaking section: Ben SAUL, Associate Professor at Sydney Law School
French-speaking section: Raphaële RIVIER, Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Second Period

- English-speaking section: Richard F. OPPONG, Assistant Professor at Thompson Rivers University, Canada
French-speaking section: Arnaud NUYS, Professor at the Université libre de Brussels

As a complement to lessons and seminars, the students have the possibility of participating in visits or in conferences relating to the judicial and juridical institutions having their seat in The Hague. In 2011, the concerned institutions were the following: Hague Conference on Private International Law, International Court of Justice, International Criminal Court, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, Organization for the Prohibition of Chemical Weapons, Permanent Court of Arbitration, Special Court for Sierra Leone, Special Tribunal for Lebanon. Visits and certain conferences were organized by the Association of Attenders and Alumni of the Academy (AAA).

CENTRE FOR STUDIES AND RESEARCH

20 August-7 September 2012

Participation in the work of the Centre is open only to jurists who are highly qualified by their intellectual maturity and experience in international law.

The participants, in two groups of about twelve in each, must follow the directed courses, without interruption, in French or in English, and produce a personal work of research. The subject of research will be:

CRIMINAL ACTS AT SEA

Directors of Studies

- English-speaking section: Dr. Douglas GUILFOYLE, Lecturer at University College London
French-speaking section: Dr. Kimberley N. TRAPP, Lecturer at Newnham College, University of Cambridge

The participants will be selected by the Curatorium of the Academy on the basis of their scientific qualifications. Applications, together with a complete file, should be in the possession of the Secretariat of the Academy, sent by normal mail, before 1 April.

SEMINAR FOR ADVANCED STUDIES FOR PROFESSIONALS (Public and Private International Law)

15-21 January 2012

RESPONDING TO THE CHALLENGES OF NATURAL AND INDUSTRIAL CATASTROPHES – NEW DIRECTIONS FOR INTERNATIONAL LAW

The Seminar for Advanced Studies in Public and Private International Law is of particular interest to civil servants, lawyers, legal advisers or participants wishing to pursue a career in foreign affairs departments in national institutions, the administration of justice or police administration. Practitioners in the private sector, for example internationally operating business enterprises as well as diplomats, engineers, business economists, law officers or journalists will also benefit from the programme. These courses are therefore designed for those who are faced with questions of international law in their professional life and who feel the need to frame these questions in a systematic approach, in order to be able to use them more efficiently and to be better equipped to deal with lawyers either on the opposite side or as partners.

The eighth session of the Seminar for Advanced Studies shall take place in the Hague Academy of International Law, with a group of about 25 participants.

The lectures, delivered in English, will take place from 15 to 21 January 2012 on the subject "Responding to the Challenges of Natural and Industrial Catastrophes – New Directions for International Law".

The detailed programme can be consulted on the Academy's website. The closing date for applications is: 31 August 2011.

ACADEMY EXTERNAL PROGRAMME

This Programme was launched in 1969 and consists in sending a team of professors alternatively to Africa, Latin America or Asia to give courses and seminars on a specific topic likely to be of interest for the region concerned. The sessions of the External Programme are financed by several States and by the host country for the session.

The next session is planned to be held in Buenos Aires. The date and the detailed programme will be made available on-line at the beginning of 2012.

PUBLICATIONS OF THE ACADEMY

Since the origin of the Academy the Summer Courses have been published in the well-known Recueil des cours (Collected Courses), which collection represents more than 350 volumes, and all those works which have appeared so far have now been put "on line" and can be consulted by means of one of the available subscription methods (see the website of the publisher, Brill: http://www.brill.nl). The work carried out during the Centre for Studies and Research is published in the series The Law Books of the Academy and the records of workshops form the subject of a specific publication. Finally, since 2008 certain lectures have been as "pocketbooks" and are available at a very affordable price.

For further information on the publications and on the various activities of the Academy please see the website: www.hagueacademy.nl.

Curatorium of the Academy

- President: B. BOUTROS-GHALI, President of the National Egyptian Commission of Human Rights; former Secretary-General of the United Nations
Vice-President: E. JAYME, Professor Emeritus at the Institute for Foreign and International Private and Commercial Law, Heidelberg
Members: G. BASTID-BURDEAU, Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)
A. A. CANÇADO TRINDADE, Judge at the International Court of Justice; former Judge and former President of the Interamerican Court for Human Rights
J.-A. CARRILLO-SALCEDO, Professor Emeritus at the University of Seville; former Judge at the European Court of Human Rights
J. CRAWFORD, Whewell Professor, Lauterpacht Centre for International Law, University of Cambridge
F. P. FELICIANO, former Chairman, Appellate Body, WTO; former Senior Associate Justice, Supreme Court of the Philippines
D. P. FERNANDEZ ARROYO, Professor at the Complutense University of Madrid and at the Sciences Po Law School, Paris
B. HESS, Group Legal Director, Member of the Executive Committee Royal Dutch Shell Group
M. JÄNTERÄ-JAREBORG, Professor and former Dean of the Faculty of Law of Uppsala University
D. MOMTAS, Professor at the University of Teheran
S. MURASE, Professor at Sophia University, Tokyo; member of the International Law Commission of the United Nations
R. RANJEVA, former Judge and former Vice-President of the International Court of Justice
L.-A. SICILIANOS, Professor at the University of Athens; Judge at the European Court of Human Rights
A. V. M. STRUYCKEN, Professor Emeritus at the University of Nijmegen; former President of the Netherlands Standing Government Committee on Private International Law
T. TREVES, Professor at the University of Milan; Judge at the International Tribunal for the Law of the Sea
P. D. TROBOFF XUE Hanqin, Senior Counsel, Covington & Burling LLP, Judge at the International Court of Justice
Secretary-General of the Academy: Y. DAUDET, Professor Emeritus of the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)

HAGUE ACADEMY OF INTERNATIONAL LAW

Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ The Hague, The Netherlands
Tel. (+3170) 302 42 42 – Fax (+3170) 302 41 53

FIRST PERIOD: 9-27 JULY

SECOND PERIOD: 30 JULY-17 AUGUST